



זוהר היומי

זוהר במדבר – דף קל"ו ע"א

פרשת נשא

◆ הקטע מתחיל בדף קכ"ח ע"א וממשיך עד דף קמ"ה ע"א ◆

טקסט הזוהר

תַּחֲוֹת שְׂרָבִיטָא. וְלִקְבִיל דָּא. (שמות לח) בְּקַע לְגוּלְגֻלַּת לְתַתָּא, כִּד עָאֲלִין בְּחוּשְׁבָנָא. וְהָאִי בְּקַע אֲגַר אֲוֵרָאוּתָא, אֲשֶׁתִּכַּח מִנִּיהּ לְעֵתִיק יוֹמִין.

בְּחֻלְיָה דְּגוּלְגֻלַּתָּא, (ס'א א בגולגלתא דא) ג' חֻלְלִין אֲשֶׁתִּכְחוּ, דְּשִׁרְיָא מוֹחָא בְּהוּ, וְקֵרוּמָא דְּקִיק חִפְיָא עֲלֵיהּ. אֲבָל לָא קֵרוּמָא קְשִׁישָׁא סְתִימָא כְּעֵתִיק יוֹמִין. וּבְגִין דָּא, הָאִי מוֹחָא אֲתַפְּשֵׁט וְנִהִיר (ס'א א ונפיק) לְתַלְתִּין וְתַרְיִן שְׁבִילִין. הֵדָּא הוּא דְּכַתִּיב, (בראשית ב) וְנִהַר יוֹצֵא מֵעֵדֶן.

וְתַאנָּא, בְּתַלְת חֻלְלִין דְּגוּלְגֻלַּתָּא מוֹחָא שְׁרִיָּא. מַחֲלָא חַד מִתְּבַקַּע (ס'א א ומתפשט) חַד מִבוּעָא לְד' סְטָרִין, וְנִפְיָק מִהוּא מוֹחָא דְּשִׁרְיָא בְּהָאִי חֻלְלָא, תַּלְתִּין וְתַרְיִן שְׁבִילִין רוֹחִין דְּחֻכְמָתָא.

מַחֲלָא תַנְיִנָּא, מִתְּבַקַּע וּמִתְּפַשֵּׁט חַד מִבוּעָא אַחְרָא. וּמִתְּפַתְחִין ו' תַרְעִין. מֵאֲלִין ו' תַרְעִין, אֲתַאֲחֶדֶן ו' יוֹמִין דְּאוֹרֵייתָא. ו' שְׁנִין דְּיוֹבְלָא. ו' אֶלֶף דְּרִין, דְּזַמִּין קוּדְשָׁא בְּרִין הוּא לְאַתְבָּא רוּחִיהּ לִיהּ, וְלִשְׁרִיָּא בֵּיהּ.

מחללא תליתא, נפקין אלה אלפין אדרין ואכסדראין, דדעתא שרייא עליהו, ודרי בהו. והאי חללא שרי חלליה (ס"א מדוריה) בין האי חללא ובין האי חללא, ואתמליין מתרין סטריין. כל אינון אדרין. הדיא הוא דכתיב, (משלי כד) ובדעת חדרים ימלאו. ואלין ג' מתפשטין בכל גופא, להאי סטרא ולהאי סטרא. ובאינון אחיד כל גופא ואחיד בהו גופא מכל סטרוי. ובכל גופא אתפשטין ואשתכחין.

תאנא, בגולגלתא דרישא, תליין אלה אלפי רבוא ורבוא רבבין קוצי דשערי אוכמן, ומסתבבין דא בדא, ומתערבין דא בדא. ולית חושבנא לנימין דכל קוצא וקוצא, דאחידין ביה דכין ומסאבן. ומכאן אתאחדון טעמי אורייתא, בדכיא במסאבא. בכל אינון סטריין דאינון דכין, בכל אינון סטריין דאינון מסאבן.

יתבין קוצי מסתבבין ותקיפין. מנהון שעיעין, ומנהון תקיפין. ובכל קוצא וקוצא, יתבין נימין תלין על תלין. מתלהטין ותליין כגיפר תקיף, מארי נצח קרבין. בתקונא יאה בתקונא שפירא תקיפא (בחור כארזים). רבבין ותקיפין. הדיא הוא דכתיב, (שיר השירים ה) בחור כארזים.

מתתקנין קוצין דשערי, ותליין תלין על תלין, מהאי סטרא להאי סטרא, על גולגלתא. הדיא הוא דכתיב, (שיר השירים ה) קווצותיו תלתלים. ותאנא יתבין תלי תלין, משום דמשיכין ממבועין סגיאין, דתלת רהטי מוחא. ממבועא חללא חד דגולגלתא, אתמשכון שערי במשיכותא, ומתעבדין תלין, דתליין מכמה מבועין, דאתמשכון מהאי חללא. מחללא תננינא, נפקי חמשיין מבועין, ואתמשכון שערי מאינון מבועין במשיכותא, ואתעבדין תלין, דתליין ומתערבין בקוצין אחרנין. מחללא תליתא, נפקי אלה אלפין אדרין ואכסדראין, ואתמשכון שערי במשיכותא מכלהו. (ומתעבדין תלין על תלין ומתערבין בקוצין אחרנין) ובגין כה אינון קוצין, תלין על תלין.

וְכָל־הוּ מְשִׁיכֵן דַּאֲתַמְשְׁכֵן מַג' חֲלָלִין דְּמוֹחָא דְּגוּלְגַלְתָּא. וְכָל אֵינֹון נִימִין וְכָל אֵינֹון קוּצִי תִלְיִין וְחִפְיִין לְסִטְרָא דְּאִוְדְּנִין. וּבְגִין כֶּךָ כְּתִיב, (דְּנִיאל ט) הִטָּה אֱלֹהֵי אֲזַנְהָ וּשְׁמַע. וּבְהָאֵי תִלְיִין, תִּלְיִין (נ' א' וּבְהָאֵי תִלְיִין) יְמִינָא וּשְׁמַאלָא, נְהוּרָא וְחֹשׁוּכָא, רַחֲמֵי וְדִינָא. וְכָל יְמִינָא וּשְׁמַאלָא תְּלִי בְּהָאֵי, וְלֹא בְּעִתִּיקָא.

בְּפִלְגוּתָא דְּשַׁעְרֵי, אֲתַחְזִי חַד אֹרְחָא דְּקִיק, דְּמִתְאַחַדָּא מִהֵהוּא אֹרְחָא דְּעִתִּיק יוֹמִין. וּמִהֵהוּא אֹרְחָא, אֲתַפְרָשֵׁן שִׁית מָאָה וּתְלִיסָר אֹרְחִין, דַּאֲתַפְלְגוּן בְּאֹרְחִין דְּפִקוּדֵי דְּאֹרְיִיתָא. דְּכְתִיב, (תְּהִלִּים כה) כָּל אֹרְחוֹת יְיָ חֹסֵד וְאַמֶּת לְנוֹצְרֵי בְּרִיתוֹ וְעֵדוּתוֹ.

תְּנָא, בְּכָל קוּצָא וְקוּצָא, מִתְאַחַדֵּן אֶלְף אֶלְפִין מְאֵרֵי דִּיבְכָא וִילְלָהּ, דְּתִלְיִין בְּכָל קוּצָא וְקוּצָא מְאִינוֹן תְּקִיפִין. וּמְאִינוֹן שְׁעִיעִין מְאִרְיָהוֹן דְּמִתְקַלָּא, (ס' א' מְאִרְיָהוֹן דְּרַחֲמִימוֹת וְאִיהוּ מִתְקַלָּא בִּינִייהוּ) בְּגִין כֶּךָ אֵית יְמִינָא וְאֵית שְׁמַאלָא.

מִצְחָא דְּגוּלְגַלְתָּא. אֲשַׁגְחוּתָא דְּאֲשַׁגְחוּתָא. וְלֹא מִתְגַּלְיָא, פֶּר הֵהוּא זְמָנָא, דְּצִרִיכִין חֵיבְיָא לְאֲתַפְקְדָּא, וְלַעֲיִנָּא בְּעוֹבְדִיהוֹן. וְתַנָּא, כִּד אֲתַגְלִיָּא הָאֵי מִצְחָא, אֲתַעְרוּ כָּל מְאִרְיָהוֹן דְּדִינָא, וְכָל עֲלָמָא בְּדִינָא אֲתַמְסֵר.

תרגום לעברית

דְּבֵר אֶל אֲהֵרֹן וְאֶל בְּנָיו לֵאמֹר כֹּה תִבְרְכוּ וְגו'. רַבִּי יִצְחָק פֶּתַח וְאָמַר, (תְּהִלִּים קג) וְחֹסֵד ה' מַעֲוֹלִים וְעַד עוֹלָם עַל יִרְאָיו וְצִדְקָתוֹ לְבָנֵי בָנִים. כַּמָּה גְדוּלָּה הִירָאָה לְפָנֵי הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא, שֶׁבְּכָל־הִירָאָה עֲנוּהָ, וּבְכָל־לַעֲנוּהָ חֲסִידוֹת. נִמְצָא שְׁכָל מִי שֵׁישׁ בּוֹ יֵרָאֵת חֲטָא, יִשָּׁנוּ בְּכָל־ן. וּמִי שֶׁאֵינוֹ יֵרָא שְׁמִים, אֵין בּוֹ לֹא עֲנוּהָ וְלֹא חֲסִידוֹת.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

